



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 October 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Третий комитет

Пункт 107 повестки дня

Международный контроль над
наркотическими средствами

Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гватемала, Гондурас, Грузия, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Италия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Малайзия, Мали, Мексика, Молдова, Монако, Мьянма, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Турция, Узбекистан, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Эквадор, Ямайка и Япония: пересмотренный проект резолюции

Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, положения Итогового документа Всемирного саммита 2005 года² о мировой проблеме наркотиков, свою резолюцию 61/183 от 20 декабря 2006 года и на свои другие предыдущие соответствующие резолюции,

подтверждая Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии³, и важность достижения поставленных на 2008 год целей,

подтверждая также совместное заявление министров, принятое на этапе заседаний на уровне министров на сорок шестой сессии Комиссии по нарко-

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. резолюцию 60/1.

³ Резолюция S-20/2, приложение.



тическим средствам⁴, План действий⁵ по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики⁶ и План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию, принятый Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии⁷,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на продолжающуюся активизацию усилий государств, компетентных организаций, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, проблема наркотиков по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для здоровья населения и безопасности и благосостояния людей, особенно детей и молодежи и членов их семей, а также для национальной безопасности и суверенитета государств и что она наносит ущерб социально-экономической и политической стабильности и устойчивому развитию,

будучи обеспокоена серьезными проблемами и угрозами, которыми чревата сохраняющаяся взаимосвязь между незаконным оборотом наркотиков и терроризмом и другими национальными и транснациональными видами преступной деятельности, а также транснациональными преступными сообществами, в частности торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, отмыванием денег, финансированием терроризма, коррупцией, незаконным оборотом оружия и химических веществ-прекурсоров, и подтверждая необходимость энергичного и эффективного международного сотрудничества для противодействия этим угрозам,

особо отмечая важное значение проведения государствами-членами объективной, научной, сбалансированной и транспарентной оценки достигнутого на глобальном уровне прогресса и трудностей, с которыми они сталкиваются в реализации целей и задач, поставленных Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии,

признавая, что международное сотрудничество в борьбе со злоупотреблением наркотиков и их незаконным производством и оборотом продемонстрировало, что позитивные результаты могут быть достигнуты благодаря постоянным и коллективным усилиям, и выражая свою признательность за инициативы в этой области,

учитывая важную роль, которую гражданское общество, включая неправительственные организации, играет в борьбе с мировой проблемой наркотиков,

I

Международное сотрудничество в борьбе с мировой проблемой наркотиков и осуществлении решений двадцатой специальной сессии

1. *вновь подтверждает*, что борьба с мировой проблемой наркотиков является общей и совместной задачей, которую необходимо решать в многостороннем контексте, требует комплексного и сбалансированного подхода и

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 8* (E/2003/28/Rev.1), глава I, раздел C; см. также A/58/124, раздел II.A.

⁵ Резолюция 54/132, приложение.

⁶ Резолюция S-20/3, приложение.

⁷ Резолюция S-20/4 E.

должна вестись в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и других международно-правовых положениях, и особенно при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод, а также на основе принципов равноправия и взаимного уважения;

2. *вновь подтверждает также*, что должен обеспечиваться сбалансированный подход к осуществлению взаимодополняющих мер по сокращению спроса и сокращению предложения в рамках интегрированного подхода к решению проблемы наркотиков;

3. *приветствует* решение Комиссии по наркотическим средствам провести в ходе своей пятьдесят второй сессии в 2009 году этап заседаний высокого уровня для оценки выполнения заявлений и мер, принятых Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии⁸;

4. *приветствует также* в этой связи решение Комиссии по наркотическим средствам посвятить тематические прения на своей пятьдесят первой сессии обсуждению государствами-членами прогресса в реализации целей и задач, поставленных на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸, с учетом представленного Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности своего окончательного доклада об оценке, а также соответствующей дополнительной информации, содержащейся в резолюциях 49/1 и 49/2 Комиссии по наркотическим средствам⁹;

5. *призывает* государства и другие соответствующие стороны оценить прогресс, которого они добились с 1998 года в реализации целей и задач, намеченных на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

6. *настоятельно призывает* все государства пропагандировать и претворять в жизнь, включая выделение для этого надлежащих ресурсов и разработку четких и последовательных национальных стратегий, решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, а также решения, принятые на этапе заседаний на уровне министров на сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам⁴, и выполнять План действий⁵ по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики⁶ и активизировать прилагаемые ими на национальном уровне усилия по противодействию злоупотреблению незаконными наркотиками их населением, принимая во внимание, среди прочего, результаты оценки хода осуществления Декларации и мер, принятых Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии;

7. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года¹¹, Конвенции о психотропных веществах 1971 года¹², Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических

⁸ E/2007/28 и Corr.1, глава I, раздел C, резолюция 50/12.

⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 8* (E/2006/28), глава I, раздел C.

¹⁰ Резолюции S-20/2–4 A–E.

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

¹² Там же, vol. 1019, No. 14956.

средств и психотропных веществ 1988 года¹³, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹⁴ и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹⁵ или присоединении к ним, а государства-участники осуществить в первоочередном порядке все их положения;

8. *настоятельно призывает* все государства активизировать их усилия в интересах реализации целей, намеченных на 2008 год в ходе двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, путем:

а) содействия осуществлению международных инициатив в целях искоренения или существенного сокращения незаконного производства, оборота и сбыта наркотиков и других психотропных веществ, включая синтетические наркотики, а также утечки прекурсоров, а также других видов транснациональной преступной деятельности, включая отмывание денег, незаконный оборот оружия и коррупцию;

б) достижения существенных и поддающихся оценке результатов в области сокращения спроса, в том числе с помощью лечебно-профилактических стратегий и программ сокращения употребления наркотиков, уделяя особое внимание детям и молодежи;

9. *настоятельно призывает* государства-члены выполнить свои обязательства по представлению докладов об осуществлении последующих мер по выполнению решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной мировой проблеме наркотиков, и представлять полную информацию по всем мерам, согласованным на специальной сессии, в том числе представлять надежные и международно сопоставимые данные;

10. *призывает* государства рассмотреть возможность профилактики и лечения нарушений, являющихся следствием употребления наркотиков, в качестве первоочередных задач правительств в сфере здравоохранения и социальной сфере, и проведения консультаций и взаимодействия с гражданским обществом, в том числе с неправительственными организациями, в разработке, реализации и оценке политики и программ, в частности тех из них, которые относятся к сокращению спроса и предупреждению злоупотребления наркотиками, а также сотрудничества с гражданским обществом, в том числе с неправительственными организациями, в рамках программ альтернативного развития;

11. *призывает* государства и организации, которые обладают специальными знаниями и опытом в вопросах наращивания потенциала общин, обеспечивать, когда это необходимо, доступ к лечению, медицинской помощи и социальным услугам для наркопотребителей, в частности инфицированных ВИЧ/СПИДом и другими передаваемыми через кровь болезнями, и оказывать поддержку государствам, нуждающимся в таких специальных знаниях и опыте, в соответствии с международными договорами о контроле над наркотиками;

12. *настоятельно призывает* все государства-члены претворить в жизнь План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики и активизировать принимаемые ими на нацио-

¹³ Там же, vol. 1582, No. 27627.

¹⁴ Резолюция 55/25, приложения I–III, и резолюция 55/255, приложение.

¹⁵ Резолюция 58/4, приложение.

нальном уровне усилия по противодействию злоупотреблению незаконными наркотиками их населением, особенно детьми и молодежью;

13. *настоятельно призывает* государства-члены определить приоритетные направления деятельности в области контроля над наркотиками для выработки будущих совместных действий и рассмотреть возможность принятия на себя добровольных официальных обязательств по решению существующих проблем в сфере торговли наркотиками;

14. *призывает* государства расширять инициативы в области профилактики, лечения и реабилитации наркоманов при полном уважении их достоинства и принять дальнейшие меры по расширению возможностей для сбора и анализа данных, касающихся спроса на незаконные наркотика, в том числе спроса на синтетические наркотика, и, при необходимости, злоупотребления отпускаемыми по рецептам медикаментами и привыкания к ним;

15. *настоятельно призывает* государства продолжать принимать меры для достижения существенного и поддающегося оценке сокращения масштабов злоупотребления наркотиками к 2008 году;

16. *подтверждает* необходимость применения комплексного подхода к искоренению незаконных наркотикосодержащих культур в соответствии с Планом действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию, принятым Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии⁷;

17. *призывает* применять комплексный подход, обеспечивающий интеграцию программ альтернативного развития, в том числе, при необходимости, превентивного и новаторского альтернативного развития, в более широкие программы социально-экономического развития, при поддержке механизмов более широкого международного сотрудничества и участия частного сектора, в зависимости от обстоятельств;

18. *предлагает* государствам продолжать и расширять международное сотрудничество со странами, осуществляющими программы искоренения производства наркотиков, в том числе незаконных культур, и программы альтернативного развития, и оказывать им, при необходимости, техническую помощь;

19. *подчеркивает* важность вклада системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества в социально-экономическое развитие общин, получающих пользу от новаторских альтернативных программ по искоренению незаконного производства наркотиков, в частности в том, что касается лесовосстановления, сельского хозяйства и мелких и средних предприятий;

20. *призывает* государства создать комплексные системы мониторинга и расширять региональное, международное и межсекторальное сотрудничество, в том числе с промышленными предприятиями, в том, что касается производства, торговли и злоупотребления стимуляторами амфетаминового ряда;

21. *призывает также* государства рассмотреть пути укрепления механизмов сбора и распространения информации о торговле прекурсорами, в частности для изъятия, предотвращения утечки, задержания партий товаров, ликвидации лабораторий и оценки новых тенденций в области незаконного оборо-

та и утечки, новых методов изготовления и использования неконтролируемых веществ с целью повышения эффективности международной системы контроля;

22. *особо отмечает* необходимость обеспечить создание соответствующих механизмов, где это необходимо и в той мере, в какой это возможно, для предотвращения утечки препаратов, содержащих химические вещества, включенные в таблицы I и II Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и относящиеся к незаконному изготовлению наркотиков, которые можно легко использовать или извлечь с помощью легкодоступных средств, в частности препаратов, содержащих эфедрин или псевдоэфедрин;

23. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие международные организации тесно сотрудничать с Международным комитетом по контролю над наркотиками, в частности в рамках проекта «Сплоченность» и проекта «Призма», для обеспечения успешного осуществления этих международных инициатив и обеспечить, при необходимости, проведение их правоохранительными органами расследований по фактам изъятий, а также утечки или контрабанды прекурсоров и основного оборудования в целях выявления соответствующих источников утечки, с тем чтобы воспрепятствовать продолжению незаконной деятельности;

24. *подчеркивает*, что международное сотрудничество в вопросах внутренней политики и практики в области прекурсоров способствовало бы усилению существующих инициатив сотрудничества правоохранительных органов, и призывает государства к сотрудничеству на региональном уровне в вопросах принятия мер по предупреждению и пресечению утечки прекурсоров внутри стран на основе внедрения передовых методов работы и обмена информацией;

25. *признает*, что проблема незаконного распространения через Интернет фармацевтической продукции, содержащей находящиеся под международным контролем вещества, продолжает нарастать и что бесконтрольное использование таких веществ, приобретаемых через Интернет населением, особенно несовершеннолетними, представляет серьезную угрозу для здоровья людей во всем мире;

26. *призывает* государства-члены регулярно и пунктуально уведомлять Международный комитет по контролю над наркотиками об изъятиях фармацевтической продукции или поддельных лекарств, содержащих находящиеся под международным контролем вещества, которые были заказаны через Интернет и доставлены по почте, с целью всесторонней оценки тенденций в области торговли наркотиками и призывает Международный комитет по контролю над наркотиками продолжать свою работу с целью повышения уровня осведомленности о проблеме неправомерного использования Интернета для незаконного предложения, продажи и распространения находящихся под международным контролем веществ законного происхождения, а также с целью предупреждения такого его использования;

27. *призывает* государства осуществлять и усиливать, при необходимости, меры, направленные на расширение сотрудничества в правоохранительной области, утвержденные на двадцатой специальной сессии Генеральной Ас-

самблеи¹⁶, в частности в сфере оказания взаимной юридической помощи, обмена информацией и проведения, при необходимости, совместных операций, включая техническую помощь со стороны Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

28. *призывает* государства-члены укреплять международное сотрудничество между судебными и правоохранительными органами на всех уровнях в целях предупреждения незаконного оборота наркотиков и борьбы с ним и распространять и пропагандировать наилучшие методы оперативной деятельности в целях пресечения незаконного оборота наркотиков, в том числе посредством создания и укрепления региональных механизмов, оказания технической помощи и разработки эффективных методов сотрудничества, в частности в сферах воздушного, морского, портового и пограничного контроля и в осуществлении договоров о выдаче, при соблюдении международных обязательств в области прав человека;

29. *настоятельно призывает* государства активизировать действия, в частности международное сотрудничество и техническую помощь, направленные на предупреждение отмывания доходов, полученных от незаконного оборота наркотиков и связанной с ним преступной деятельности, и борьбу с ним при поддержке системы Организации Объединенных Наций, таких международных учреждений, как Всемирный банк и Международный валютный фонд, а также региональных банков развития и, в надлежащих случаях, Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег, и аналогичных региональных органов, создавать и укреплять всеобъемлющие международные режимы борьбы с отмыванием денег и, возможно, связанными с этим организованной преступностью и финансированием терроризма и улучшать обмен информацией между финансовыми учреждениями и органами, на которые возложены функции предупреждения и выявления отмывания этих доходов;

30. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, внести соответствующие изменения в свою нормативно-правовую систему, создать подразделения по сбору оперативной финансовой информации и обратиться за технической помощью, в том числе по линии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, касающейся, в частности, выявления, замораживания, ареста и конфискации доходов от преступной деятельности в целях эффективного предупреждения отмывания денег и борьбы с ним;

II

Меры в рамках системы Организации Объединенных Наций

31. *вновь подтверждает* важную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных представительств в наращивании на местном уровне потенциала в области борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные факторы риска, проекты и результаты деятельности в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков, особенно в развивающихся странах, при приня-

¹⁶ См. резолюцию S-20/4 С.

тии решений о закрытии или размещении представительств в целях сохранения на эффективном уровне поддержки национальных и региональных усилий по борьбе с мировой проблемой наркотиков;

32. *приветствует* работу, которую осуществляет Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и просит Управление продолжать осуществлять свой мандат в соответствии с предыдущими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по наркотическим средствам в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями и программами Организации Объединенных Наций, такими, как Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций и Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу;

33. *отмечает*, что Международному комитету по контролю над наркотиками для осуществления всех его мандатов необходимы достаточные ресурсы, вновь подтверждает важность его работы, призывает его продолжать выполнять свою работу в соответствии с его мандатом, настоятельно призывает государства-члены в рамках общих усилий твердо выступить за предоставление Комитету надлежащих и достаточных бюджетных ресурсов в соответствии с резолюцией 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года, особо отмечает необходимость поддерживать его потенциал посредством, среди прочего, выделения надлежащих средств Генеральным секретарем и оказания адекватной технической поддержки Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и призывает к активизации сотрудничества и углублению взаимопонимания между государствами-членами и Комитетом, с тем чтобы он мог осуществлять все свои мандаты согласно международным конвенциям о контроле над наркотиками;

34. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать свое сотрудничество с межправительственными региональными организациями, наделенными мандатами для борьбы с наркотиками, в целях обмена передовой практикой и использования их уникальных сравнительных преимуществ;

35. *принимает с удовлетворением к сведению* факт утверждения Экономическим и Социальным Советом стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008–2011 годов¹⁷;

36. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности осуществлять, по просьбе государств-членов, программы подготовки кадров для содействия внедрению разумных методов и согласованных показателей для использования при составлении статистических данных об употреблении наркотиков, которые уже рассмотрены Статистической комиссией, в целях сбора и анализа сопоставимых на международном уровне данных об употреблении наркотиков;

37. *настоятельно призывает* все правительства оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности путем расширения его донорской базы и увеличения добровольных взносов, в частности взносов об-

¹⁷ См. резолюции 2007/12 и 2007/19 Экономического и Социального Совета.

щего назначения, с тем чтобы позволить ему продолжать, расширять и укреплять, в рамках его мандатов, свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества, и рекомендует выделять для Управления достаточную долю средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно могло осуществлять свои мандаты и прилагать усилия к обеспечению финансирования на гарантированной и предсказуемой основе;

38. *принимает к сведению* доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности 2007 года и выражает беспокойство в связи с резким увеличением в некоторых районах масштабов культивирования наркотикосодержащих культур, как отмечено в резолюции 50/1 Комиссии по наркотическим средствам¹⁸, и призывает государства усилить международное и региональное сотрудничество для противодействия угрозе, которую представляют собой для международного сообщества незаконные производство наркотиков и торговля наркотиками, и продолжать и далее принимать согласованные меры, подобные тем, что разработаны для осуществления инициативы «Парижский пакт»¹⁹;

39. *призывает* совещания руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем Востоке и связанным с этим вопросам Комиссии по наркотическим средствам продолжать вносить вклад в укрепление регионального и международного сотрудничества с учетом решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰ и совместного Заявления министров, принятого на этапе заседаний на уровне министров сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам;

40. *призывает* Комиссию по наркотическим средствам как глобальный координационный орган в области контроля над наркотиками и как руководящий орган программы по наркотическим средствам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международный комитет по контролю над наркотиками продолжать их полезную работу по контролю над прекурсорами и другими химическими веществами, используемыми при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ;

41. *призывает* соответствующие учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации и предлагает международным финансовым учреждениям, в том числе региональным банкам развития, включать в свои программы деятельности вопросы контроля над наркотиками, и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сохранять за собой ведущую роль, предоставляя соответствующую информацию и техническую помощь;

42. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁰ и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹⁸ E/2007/28 и Согг.1, глава I, раздел С.

¹⁹ См. S/2003/641.

²⁰ A/62/117.